

# Zmluva o poskytnutí služieb v oblasti regionálneho televízneho vysielania

## Zmluvné strany

### **Mestská časť Bratislava-Petržalka**

IČO: 00 603 201

zastúpené: Ing. Vladimír Bajan, starosta

(ďalej len "Mestská časť" v príslušnom gramatickom tvare)

### **City TV, s.r.o.**

Prokopova 1, 851 01 Bratislava

IČO: 35 955 511

zastúpená: Ing. Mária Urlandová, konateľka

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 37605/B

(ďalej len "vysielateľ" v príslušnom gramatickom tvare)

## Preambula

1. **Vysielanie** je šírenie pôvodných televíznych programových služieb, ako aj ďalších zvukových, obrazových alebo zvukovo-obrazových informácií prostredníctvom verejných telekomunikačných sietí, alebo telekomunikačných zariadení určených na príjem verejnosťou.
2. **Vysielateľ** je právnická osoba, ktorá redakčne zodpovedá za skladbu a obsah programovej služby, ktorú sám šíri alebo ktorú dáva šíriť v úplnej a nezmenenej forme treťou osobou.
3. **Programová služba** je zámerné časové usporiadanie programov a iných zložiek tejto služby, ktoré vytvárajú uzatvorený celok poskytovaný vysielateľom verejnosti.
4. **Program** je zvukovo-obrazový komunikát, ktorý svojím obsahom, formou a funkciou tvorí uzatvorený celok.
5. **Spracovanie informácie** je výroba (produkcia) informácie do zvukovej, obrazovej alebo zvukovoobrazovej formy, prostredníctvom televíznych technologických zariadení a jej odvysielanie prostredníctvom vysielacích zariadení.
6. **Vysielateľ City TV, s.r.o.** je právnickou osobou s plnou a neobmedzenou spôsobilosťou konať s právnymi účinkami, podnikateľským subjektom – vykonávajúcim svoju podnikateľskú činnosť v oblasti audiovizuálnej tvorby, držiteľom licencie pre televízne vysielanie, teda subjektom plne spôsobilým uzatvoriť túto zmluvu a konať v ďalšom na jej právnom základe.

## článok I

### predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je poskytovanie služieb v oblasti televízneho vysielania – výroba a odvysielanie programov: reportáže.

## článok II

### Práva a povinnosti vysielateľa

1. **Vysielateľ sa zaväzuje** poskytovať Mestskej časti nasledujúce služby v oblasti televízneho vysielania :
  - a) spracovanie (výroba a odvysielanie v programovej štruktúre TVBA ) **5 ks reportáží** v dĺžke 2 až 5 minút o aktivitách v mestskej časti, (ktoré mestská časť poskytne vysielateľovi v písomnej alebo elektronickej forme), (podľa požiadaviek mestskej časti)
  - b) odvysielanie informácií o aktivitách v organizácií, ktoré mestská časť poskytne vysielateľovi v písomnej alebo elektronickej forme.

2. Vysielať má právo používať informácie uverejnené na internetovej stránke [www. petrzalka.sk](http://www.petrzalka.sk) na účel dohodnutý v zmluve.
3. Vysielať sa zaväzuje, že bude mestskú časť propagovať na svojej webovej stránke ako partnera a umiestni interaktívne logo mestskej časti na svojej web stránke.

### **článok III** **Práva a povinnosti Mestskej časti**

1. **Mestská časť sa zaväzuje,**
  - a) odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy o poskytnutí služieb v oblasti televízneho vysielania ustanoví osobu poverenú podávať vysielaťovi informácie a komunikovať s ním obsah,
  - b) riadne a včasné poskytnutie všetkých informácií, dokumentov a podkladov potrebných pre plnenie povinností vysielaťoľa,
  - c) informácie a témy, ktoré majú byť spracované v programe poskytne najneskôr 24 hodín pred ich spracovaním,
  - d) poskytnutie súčinnosti na požiadanie vysielaťoľa, ktorá bude potrebná v súvislosti s poskytovaním služieb pre mestskú časť, na ktoré sa vysielať zaviazal.
2. Mestská časť je povinná ihneď, najneskôr do 48 hodín, po zistení porušenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy, písomne upozorniť vysielaťoľa na toto porušenie a je oprávnené žiadať nápravu. Ak vysielať vadu neodstráni do 24 hodín, Mestská časť je oprávnená túto vadu považovať za porušenie zmluvy.
3. Programový materiál ako výsledok služby poskytovanej podľa tejto zmluvy je Mestská časť oprávnená používať pre svoje propagačné účely.
4. Mestská časť sa zaväzuje, že bude program rôznym spôsobom propagovať a tiež vysielaťoľa propagovať na svojej webovej stránke ako partnera a umiestni interaktívne logo TV BRATISLAVA na svojej webovej stránke.

### **článok IV** **Odstúpenie od zmluvy a zánik zmluvy**

1. Mestská časť má právo odstúpiť od zmluvy v nasledujúcich prípadoch:
  - a) vysielať si opakovane nesplní povinnosť podľa článku II tejto zmluvy, a ani po upozornení Mestskej časti na neplnenie si povinnosti nevykoná nápravu, vysielať vstúpil do likvidácie alebo na jeho majetok bol vyhlásený konkurz, prípadne úpadok.
2. Vysielať má právo odstúpiť od zmluvy, ak sa Mestská časť dostane do omeškania s platením odmeny podľa článku V. tejto zmluvy a ani po upozornení vysielaťoľa na neplnenie si povinnosti nevykoná nápravu.
3. Zmluva zaniká doručením písomného prejavu vôle oprávnenej strany odstúpiť od zmluvy druhej strane. Po tejto dobe nemožno účinky odstúpenia od zmluvy odvolať alebo zmeniť bez súhlasu druhej strany.
4. Zmluva zaniká uplynutím doby.

## **článok V**

### **Odmena**

1. Za poskytovanie služieb v oblasti regionálneho televízneho vysielania podľa článku II bod 1 tejto zmluvy sa Mestská časť zaväzuje vysielateľovi zaplatiť odmenu vo výške: **321 Eur s DPH** (slovom trisťdvadásť Eur) za jednu reportáž t.j. spolu za 5 reportáží celkom **1560 Eur s DPH** (slovom: tisícpäťstošesťdesiat eur).
2. Odmenu podľa tohto článku je Mestská časť povinná zaplatiť po poskytnutí služieb na účet vysielateľa najneskôr do štrnástich kalendárnych dní od dňa doručenia faktúry vysielateľa Mestskej časti. Vysielateľ bude fakturovať mesačne. Za deň splnenia záväzku na zaplatenie odmeny sa považuje deň pripísania jej plnej výšky na účet vysielateľa.
3. Po márnom uplynutí lehoty splatnosti odmeny je vysielateľ oprávnený prerušiť poskytovanie služieb až do doby jej úplného splatenia. Prerušenie služieb podľa tohto bodu sa nepovažuje za dôvod na zníženie odmeny.
- 4.

## **článok V**

### **Iné zmluvné dojednania**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o nasledujúcich skutočnostiach:
  - a) všetkých skutočnostiach obchodnej, výrobnjej alebo technickej povahy súvisiacich s podnikaním vysielateľa, ktoré majú skutočnú alebo aspoň potenciálnu materiálnu alebo nemateriálnu hodnotu, nie sú v príslušných obchodných kruhoch bežne dostupné, majú byť podľa vôle vysielateľa utajené a vysielateľ zodpovedajúcim spôsobom ich utajenie zabezpečuje,
  - b) všetkých skutočnostiach, ktoré buď Mestská časť alebo vysielateľ alebo obe zmluvné strany zhodne pri poskytovaní služieb na základe tejto zmluvy označia za dôverné.
2. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť podľa bodu 1 tohto článku sa nevzťahuje na informácie, ktorých použitie alebo sprístupnenie tretím osobám je nevyhnutné alebo účelné na poskytovanie služieb podľa tejto zmluvy, na výkon práv a povinností z právnych vzťahov založených touto zmluvou, ani na informácie, ktoré sú verejne známe, alebo sú inak známe zmluvnej strane, ktorej sa poskytujú, ani na prípady, keď právo na poskytnutie alebo povinnosť poskytnúť tieto informácie tretím osobám vyplýva zo všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú utajovať skutočnosti podľa bodu 2 tohto článku aj po ukončení zmluvného vzťahu založeného touto zmluvou, a to bez časového obmedzenia.

## **článok VI**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to odo dňa podpisu zmluvy do 31. decembra 2012.
2. Právny vzťah založený touto zmluvou sa riadi najmä príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
3. Túto zmluvu je možné meniť a zrušiť len so súhlasom oboch zmluvných strán, a to výlučne v písomnej forme.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a jej účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Akékoľvek predbežné dojednania týkajúce sa tejto

zmluvy dohodnuté zmluvnými stranami pred nadobudnutím účinnosti tejto zmluvy strácajú účinnosť. Zmluvné strany prehlasujú, že si pred nadobudnutím účinnosti tejto zmluvy navzájom neposkytli žiadne plnenie.

5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch s povahou prvopisu, z ktorých vysielateľ obdrží dva exempláre a Mestská časť dva exempláre.

V Bratislave dňa 22. 10. 2012

City TV, s.r.o.

---

za Mestskú časť

---

za vysielateľa